

gen, daß jeder das Vaterunser und das Credo lateinisch und in der Volkssprache können mußte.

Es erscheint Nickl nicht ausgeschlossen, daß sich das Volk mancherorts an den von den Priestern bzw. von der Schola gesungenen Gesängen (Introitus, Graduale, Alleluja, Offertorium, Communio) wenigstens am Gloria Patri solcher Gesänge beteiligte. So liegt es nahe bei der Verordnung Karls d. Gr. „Ut episcopi diligenter discutiant per suas parochias presbyteros . . . ut Gloria Patri cum omni honore apud omnes cantetur“ (Nickl, 15).

Auch die Einführung der Herzöge in ihr Amt und ihre Inthronisation war nach damaligem Brauch von kirchlichen Zeremonien umrahmt, an denen das Volk aktiv teilnahm. Die *Conversio* gibt an, daß die Amtseinführung des Cacatius, des Sohnes Boruths, und des Cheitmar in Maria Saal unter kirchlichen Zeremonien vor sich ging, als sie „... ducem sibi fecerunt“, bzw. „ducatum sibi dederunt“. Später wurde nach dem Pontificale Romanum die Salbung der Herzöge durch die Salzburger Erzbischöfe vollzogen, wobei auch ein Danklied des Volkes erwähnt wird (B. Grafenauer: Die Kärntner Herzogseinsetzung und der Staat der Karantanen-slaven, Ljubljana 1952 [slowenisch]). Alle Fürsten des nahen Südostens, von denen wir im VIII. bis IX. Jahrhundert Nachricht haben, waren von der Macht des deutschen Kaisers abhängig. Ja, wir wissen, daß bei der Weihe der Hauptkirche am Hofe des pannonischen Herrschers Pribina in Moosburg im Jahre 850 neben 14 slawischen Fürsten eine gleich große Anzahl deutscher Fürsten anwesend war.

Wien

Univ.-Prof. Dr. Franz Zagiba

Kyrie eleison

Kyrie, allmächtiger Lebensbegründer,
alles Geschaffenen Schöpfer, Gott, *eleison*.

Christe, Gottes Ausstrahlung,
Stärke, Weisheit des Vaters, *eleison*.

Kyrie, Läuterer aller Schuld,
besten Geber jeder Vergebung, *eleison*.

14. Jahrhundert

*

Vater, Weltalls hoher Walter, *eleison*,
Sitzend auf erhabenem Sitze, *eleison*,
Sieh Dein Volk in Gnaden an, *eleison*.

Christus, Vaters hehrer Abglanz, *eleison*,
Sohn der unberührten Mutter, *eleison*,
Gib uns nicht dem finsternen Zwinger, *eleison*.

Beider heiliges Aushauchen, *eleison*,
Tröster derer, die im Elend, *eleison*,
Einen Gott zugleich in Dreien
Wir bekennen,
Daß in Ihm wir hoch uns rühmen, *eleison*.

15. Jahrhundert

Übertragen von P. Thomas Michels O.S.B.